

交換生電子報(四)

交換學校:加拿大溫哥華西蒙菲沙大學

交換學生: 會計四 易亞琪

以下兩堂課，是我在溫哥華西門菲沙大學的選課經驗分享。

- **ASC 300 Asians and North Americans in Public Discourse**

西方媒體揭露的中國形象

這堂課主要在探討從歷史上到今日「中國」在西方中的形象揭露。老師姓「孔」是中國人，是至聖先師孔子的後代。課堂上很多華僑，許多東方面孔說著流利的英文，討論地卻是深入的歷史議題。老師每個星期會給學生非常多的閱讀材料並要求寫書摘。因為題材牽涉中西方的歷史議題，閱讀篇章有許多艱深的詞彙。舉例來說，我們要讀馬可波羅和利瑪竇的原文，還有連中文版都不太好讀懂的薩依德「東方主義」英文版。為此，老師在開學的第一堂課就先做了一次測驗，拿一篇討論中國經濟發展的期刊文章要求學生摘要、分析並評論。若是作答無法通過老師的標準，那就會被老師強制退選。

在作答的時候，旁邊的加拿大人神速的看完後就咻咻的奮筆疾書，而我卻才剛看完一半。我狂冒冷汗，希望不要被退選，要不然改選其他課會非常的麻煩，交換學生也可能已經錯過機會選擇比較好的課了。交卷時，一題我寫了五行字，我偷瞄旁邊的老外寫了十行。老師只告訴大家，「如果未達標準，過兩天會用電子郵件通知你退選」。接下來兩天我都抱著等死的心態開郵件信箱，但也都沒有老師寄來的消息，我就這樣以五行字通過了老師的標準。下星期繼續去上課，本來 30 多人只剩下 25 人，也不知道是自己退選還是被老師退掉了。

每次上課，老師會要求同學先做閱讀書摘，指出大意來。但老外上課好像很喜歡亂說，每次都明顯地離題，或是自以為是地做出一些評論來。但本著大學學術自由的風氣，老師還是會說「這是個很好的評論」或是「同學的觀點非常有趣」。不過從老師的神情判斷，我猜他是想說「我進度快趕不完了，別浪費時間啦!」。這就是英美體系鼓勵自由風氣教育的有趣之處，雖然有時候他們吵到讓我想偷偷用麻醉針擊昏他們，希望他們別再說了。

這堂課從東方主義開始，介紹媒體的傳播其實包含許多不確實的資訊，也間接影響西方世界觀察世界其他地區的角度。西方人對世界的認知可能是從本位主義出發而扭曲的形象。接下來我們閱讀從西元 13 世紀開始，記錄中國的文獻。和我所學的中國歷史兩相對比之下，真的非常有趣。例如，清朝在中國的傳教士記錄中國人是缺乏神經系統的，因為他們能夠忍受酷刑而不喊痛。因此，當代的百科全書就記錄著：「中國人沒有神經，但還有待我們進一步研究。」如果中國人真不怕痛，那他們發明這些酷刑有何意義呢？

- **BUS430 Cross-Cultural Management(跨文化管理)**

顧名思義，這堂課就是「管理學」加上「多元文化」。在全球化的商業環境下，如何克服文化間的障礙，實行有效的管理呢？這就是本堂課要探討的議題。老師是保加利亞人，卻說著一口完美的英語。課堂十分生動，老師常播放與文化議題相關的影片，藉以釐清他所想表達的觀點。不時還會穿插因文化不同，而產生誤會的小笑話，但說真的有時候我搞不太懂笑點是甚麼！

其實這堂課本身就是文化小融爐了。在將近 30 人中，可以看到加拿大人、美國人、華僑(大部分是華僑，因為華人很喜歡念這所學校，特別是念企業管理)、印度移民、不丹人、法國人、智利人、以及北非移民，當然還有來自東歐保加利亞的老師。上這堂課就像走在溫哥華街頭，有著各色人種一樣的種族多元。在第一堂課老師便調查同學們去過的國家，大家經驗紛異，相加起來不到三十人卻踏進了六十多個國家。可由此一窺同學成長經驗的迥異程度。

還記得在第一堂課時老師將全班分三組，並將每一組分隔在個別的討論教室中。三組要扮演不同文化的國家，如 A 組是「父權至上、男重女輕、重視秩序、科技落後」，而 B 組是「狂放不羈、男女平權、講求公平、科技進步」。再將三組扮演不同文化的同學打散成 8 組，要求這些「不同文化」的同學根據「本國」的文化需求，規劃一個理想的大學城。想當然爾，代表不同文化的同學們會有個字的堅持，以及伴隨而來的衝突及協商。而這些矛盾基本上就是我們在這堂課程中要學習解決的主要課題。

現在企業管理課程的風氣是「個案教學」，這堂課也採用許多個案做為教材，讓同學們應用書本上的管理理論。我們要討論的章節有溝通、組織、領導、激勵、協商、道德議題。每個主題的個案選自來自世界各地的有趣案例，如美國的度假村莊管理、阿根廷的旅館家族企業、中國的洗碗機製造商等，並會將這些管理者所遇到的困境加以分析，及尋找出可能的解決方法。這堂課的評分標準之一是一具發言的積極程度，可以想見本來就勇於發表想法的加拿大人更是積極發言。

在這堂課上的發言比較有品質。可能是因為老師善於控制場面，同學的發言較不容易偏離話題。同學來自不同文化背景，也到過許多國家旅遊，所以呼應了課程主題「多元文化」。在學習溝通時，老師提及不同民族表達反對意見的方法不相同。一位加拿大籍的男同學發表，「我到韓國去交換學生時和當地學生討論。當韓國學生要反對我的意見時，他們並不會像我們加拿大人一樣說『我不同意你』，而是說『你的意見很好，我們可以再想一想』，但在接下來的討論中卻完全忽視我的意見。」他不知道這就是我們所謂的「含蓄」！